

**APROBAT**În ședința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților

din data de 14.10.2013

Parlamentul României  
Camera Deputaților

E.P. Nr. 1189 din 11.10.2013

**Parlamentul României**  
**Camera Deputaților**  
**Cabinet Secretar General**
București, octombrie 2013  
Nr.51/**MEMORANDUM INTERN****De la: domnul Cristian Adrian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților****Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților****Tema: Participarea la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Georgia (Tbilisi, 24-28 octombrie 2013)**

În ziua de 27 octombrie 2013, urmează să se desfășoare în Georgia alegeri prezidențiale. La acțiunea de observare a alegerilor din această țară urmează să participe o delegație parlamentară alcătuită din deputați desemnați de către Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE), de Adunarea Parlamentară a Cooperării Economice a Mării Negre (APCEMN), precum și de Delegația parlamentară română la Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (APOSCE).

Conform datelor preliminare transmise de cele trei organizații, Misiunea de observare presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc în Tbilisi (25-26 octombrie 2013); activitatea de observare propriu-zisă efectuată în zona arondată (27 octombrie 2013); raportarea și analiza rezultatelor (28 octombrie 2013).

**Din partea Delegației Parlamentului României la APOSCE**, au fost desemnați să participe la această acțiune, din partea Camerei Deputaților, domnii deputați **Ion Marcel Ciolacu (PSD)** și **Petru Movilă (PD-L)**, membri supleanți ai delegației.

Toate costurile legate de participarea la această acțiune revin parlamentelor naționale, inclusiv cele privind închirierea de mijloace auto pe plan local, plata translatorului pentru ziua alegerilor, plata șoferului și a carburantului pentru perioada de vizitare și pregătire și pentru activitatea de observare propriu-zisă, acestea din urmă urmând a fi achitate în numerar, în EURO.

**Din partea APCE** a fost desemnat să participe domnul deputat **Florin Iordache (PSD)**, președintele Comisiei pentru muncă și protecție socială, membru al Delegației parlamentare române la APCE și al Comisiei ad-hoc pentru monitorizarea alegerilor prezidențiale din Georgia a Adunării.

APCE va suporta cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local, plata șoferului și plata translatorului pentru ziua alegerilor. Celelalte cheltuieli legate de participarea membrilor delegației sunt suportate de parlamentele naționale.

**Din partea APCEMN** a fost desemnat să participe domnul deputat **Vlad Nistor (PNL)**, șeful delegației Parlamentului României la APCEMN, în calitate sa de vicepreședinte al Adunării.

**APCEMN va acoperi cheltuielile legate de transportul internațional, cazarea și diurna domnului deputat pe toată perioada misiunii.**

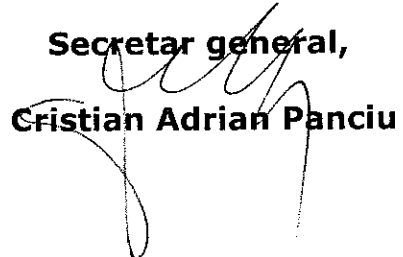
Delegația va fi însoțită de domnul Daniel Dulca, consilier în cadrul Direcției pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE, în calitate de secretar de delegație.

**Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. g) din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007.**

**Propunem:**

- să se aprobe participarea membrilor delegației la acțiunea menționată;
- pentru domnii deputați Petru Movilă, Ion Marcel Ciolacu, Florin Iordache și domnul consilier Daniel Dulca: deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Istanbul-Tbilisi și retur, cu plecare din București în ziua de 24 octombrie 2013, ora 10:15 (TK 1044) și întoarcere în ziua de 29 octombrie 2013, ora 00:15 (TK 1041), conform traseului anexat;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100% (majorată cu 20% pentru domnul deputat Florin Iordache), pentru 5 zile, cazare plafon B pentru 4 nopți, la hotelurile recomandate de organizatori;
- pentru domnul deputat Vlad Nistor: deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Istanbul-Tbilisi, cu plecare în ziua de 26 octombrie 2013 și întoarcere în ziua de 29 octombrie 2013; să se acorde suma de 50 de Euro pe întreaga perioadă a acțiunii, conf. Art.29, lit.c.;
- pentru domnii deputați Ion Marcel Ciolacu și Petru Movilă: să se acorde fiecăruia suma de 150 EURO (în numerar) pentru cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local (aspect gestionat de către organizatorii misiunii), plata șoferului, a carburantului și a translatorului, urmând ca această sumă să fie decontată la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative;
- să se acorde delegației un avans de 10% cu decontare ulterioară pentru întreaga perioadă a deplasării;

- decontarea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

**Secretar general,**  
  
**Cristian Adrian Panciu**



To: Heads of all OSCE PA Delegations  
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

Copenhagen, 26 July 2013

Dear Heads of Delegations,

The Presidential Election in Georgia has been called for 27 October 2013, and following an invitation from the Georgian Foreign Minister, President Krivokapic has decided to deploy an OSCE PA Election Observation Mission to Georgia

Please find attached a registration form for Members wishing to observe the elections in Georgia together with the accreditation form and a note concerning hotel reservations. We kindly ask you to return the completed forms with a copy of the photograph page from Members' passports to Operations Officer Iryna Sabashuk at the International Secretariat at ([eom.ge@oscepa.dk](mailto:eom.ge@oscepa.dk)) as soon as possible, but no later than **27 September**.

I will be responsible for the organization of this mission, and the contact for practical arrangements at the International Secretariat is Operations Officer, Iryna Sabashuk.

I wish to remind you that national parliaments are responsible for their Members' expenses and that all meetings and briefings will be conducted in Georgian and **English only**.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, reading 'Tina Schön', is positioned below the text 'Yours sincerely,'. To the right of the signature, there is a small, handwritten mark that appears to be a checkmark or a similar symbol.

Tina Schön  
Deputy Secretary General



## PARLAMENTUL ROMÂNIEI Camera Deputaților

București, 18 septembrie 2013

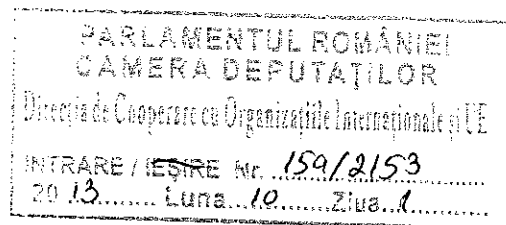
Către,

**Direcția Generală Afaceri Externe  
Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

În calitate de președinte al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE), propun ca la Misiunea de monitorizare a alegerilor prezidențiale din Georgia care vor avea loc în 27 octombrie 2013 să participe domnii deputați Ciolacu Ion Marcel și Petru Movilă, membri supleanți ai delegației.

Președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE

**Rodica Nassar**



**Parlamentul României  
Camera Deputaților**

---

**Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat**

---

**CABINET LIDER**

**CĂTRE:**

**Directia generală afaceri externe**

**Directia pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

**- În atenția doamnei directoare Irina Stupar -**

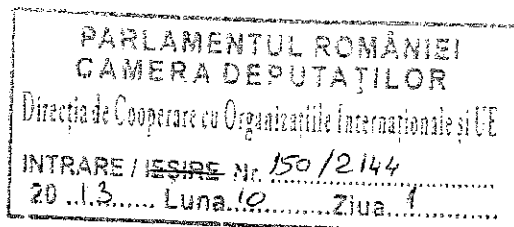
Stimată doamnă directoare,

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Ciolacu Ion Marcel**, membru supleant al Delegației Parlamentului României la AP OSCE, la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Georgia care vor avea loc în 27 octombrie a.c. (plecare joi, 24 octombrie a.c.; întoarcere, luni, 28 octombrie a.c.).

**Până la data de 21 octombrie 2013, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat își rezervă dreptul de a anula participarea.**

**Marian Neacsu,**

**Liderul Grupului parlamentar al PSD**



**Parlamentul României  
Camera Deputaților**

---

**Grupul parlamentar al Partidului Democrat Liberal**

---

**CABINET LIDER**

**CĂTRE:**

**Direcția generală afaceri externe**

**Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

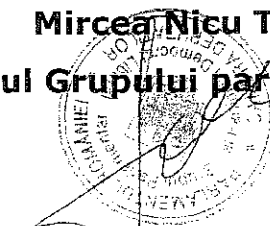
**- În atenția doamnei directoare Irina Stupar -**

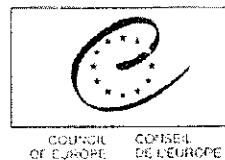
Stimată doamnă directoare,

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Petru Movilă**, la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Georgia care vor avea loc în 27 octombrie a.c. (plecare joi, 24 octombrie a.c.; întoarcere, luni, 28 octombrie a.c.).

**Până la data de 21 octombrie 2013, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al Partidului Democrat Liberal își rezervă dreptul de a anula participarea.**

**Mircea Nicu Toader,**  
**Liderul Grupului parlamentar al PD-L**





General Services Directorate  
*Direction des Services généraux*

Strasbourg, 18 September 2013

**To the Members of the ad hoc committee to observe  
the presidential election in Georgia  
27 October 2013**

Dear Sir/Madam,

You will recall that the Bureau of the Parliamentary Assembly decided to set up an ad hoc committee, composed of 30 members from the different political groups in the Assembly in accordance with D'Hondt system, as well as the two co-rapporteurs of the Monitoring Committee, to observe the presidential election in Georgia, which is scheduled to take place on 27 October 2013. Furthermore, the Bureau appointed Mrs Meritxell Mateu Pi (Andorra, ALDE) as Chairperson of the ad hoc committee.

The ad hoc committee will meet from Friday 25 (arrival on Thursday 24) to Monday 28 October 2013 (departure) in Tbilisi. The draft programme, as well as other relevant documents will be sent to you in due course.

A block reservation has been made by the Secretariat at the **Hotel Marriott Courtyard**, Tbilisi, Georgia. The negotiated rate is 150USD/night (+ VAT), including breakfast. You will find attached the hotel confirmation form to be filled in and returned directly to the reservation manager at [tako.dvali@marriotthotels.com](mailto:tako.dvali@marriotthotels.com).

Please note that all members who require a visa to enter Georgia are requested to apply for one at the consular representation of Georgia in their country.

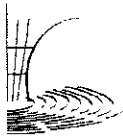
Secretariat support for the mission will be provided by Mr Chemavon Chahbazian, Deputy-Head of Secretariat, Interparliamentary Co-operation and Election Observation Division (tel. +33390 21 4292, e-mail: [chemavon.chahbazian@coe.int](mailto:chemavon.chahbazian@coe.int)), Mr Franck Daeschler (Tel +33 390 21 50 22, e-mail [franck.daeschler@coe.int](mailto:franck.daeschler@coe.int)) and Ms Anne Godfrey (Tel +33 388 41 31 34, e-mail [anne.godfrey@coe.int](mailto:anne.godfrey@coe.int)).

Should you require any additional information concerning this mission, I would be grateful if you could contact these staff members directly.

Yours sincerely,

Horst Schade  
Director





AS/BUR/GEO (2013) 03  
2 September / septembre 2013

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE  
PRESIDENTIAL ELECTION IN GEORGIA**

**COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION  
DE L'ELECTION PRESIDENTIELLE EN GEORGIE**

27 October / octobre 2013

**List of members / Liste des membres**

**MERITXELL MATEU PI \*(ANDORRA/ALDE), HEAD OF THE DELEGATION / CHEF DE LA DÉLÉGATION**

**GROUP OF THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY (EPP/CD)  
GROUPE DU PARTI POPULAIRE EUROPEEN (PPE/DC)**

MARTON BRAUN  
LOLITA CIGANE  
IRYNA GERASHCHENKO  
VALERIU GHILETCHI  
ANDRES HERKEL\*  
DENIS JACQUAT  
INESE LIBINA-EGNERE  
THIERRY MARIANI  
LESIA OROBETS  
CEZAR FLORIN PREDĂ  
ZARUHI POSTANJYAN

HUNGARY / HONGRIE  
LATVIA / LETTONIE  
UKRAINE  
REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIQUE DE MOLDOVA  
ESTONIA / ESTONIE  
FRANCE  
LATVIA / LETTONIE  
FRANCE  
UKRAINE  
ROMANIA / ROUMANIE  
ARMENIA / ARMÉNIE

**SUBSTITUTES**

MARIETTA DE POURBAIX LUNDIN  
YVES POZZO DI BORGO

SWEDEN / SUÈDE  
FRANCE

**SOCIALIST GROUP (SOC)  
GROUPE SOCIALISTE (SOC)**

PAOLO CORSINI  
JOSETTE DURRIEU  
JIM HOOD  
FLORIN IORDACHE  
LUC RECORDON  
ALEXANDRS SAKOVSKIS  
STEFAN SCHENNACH  
JOHN TOMLINSON\*  
THEODORA TZAKRI  
GISELA WURM

ITALY / ITALIE  
FRANCE  
UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI  
ROMANIA / ROUMANIE  
SWITZERLAND / SUISSE  
LATVIA / LETTONIE  
AUSTRIA / AUTRICHE  
UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI  
GREECE / GRECE  
AUSTRIA / AUTRICHE

**SUBSTITUTES**

BERNADETTE BOURZAI  
TADEUSZ IWINSKI

FRANCE  
POLAND / POLOGNE

**EUROPEAN DEMOCRAT GROUP (EDG)  
GROUPE DEMOCRATE EUROPEEN (GDE)**

CHRISTOPHER CHOPE\*  
JONATHAN EVANS

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI  
UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI

SERGEY KALASHNIKOV  
YULIYA L'OVOCHKINA

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE  
UKRAINE

**SUBSTITUTES**

VITALY IGNATENKO  
ANGELA WATKINSON  
GANIRA PASHAYEVA

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE  
UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI  
AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN

**ALLIANCE OF LIBERALS AND DEMOCRATS FOR EUROPE (ALDE)**

**ALLIANCE DES DEMOCRATES ET DES LIBERAUX POUR L'EUROPE (ADLE)**

GEROLD BÜCHEL  
DORIS FIALA  
ANDREA RIGONI

LIECHTENSTEIN  
SWITZERLAND / SUISSE  
ITALY / ITALIE

**SUBSTITUTE**

TUDOR-ALEXANDRU CHIUARIU  
ALINA GORGHIU

ROMANIA / ROUMANIE  
ROMANIA / ROUMANIE

**GROUP OF THE UNIFIED EUROPEAN LEFT (UEL)**

**GROUPE POUR LA GAUCHE UNITAIRE EUROPÉENNE (GUE)**

VASSILY LIKHACHEV\*

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE

**SUBSTITUTE**

TUUR ELZINGA

NETHERLANDS / PAYS-BAS

**RAPPORTEURS AS/MON (EX-OFFICIO)**

BORISS CILEVIČS \*

LATVIA / LETTONIE

**VENICE COMMISSION / COMMISSION DE VENISE**

OLIVER KASK, MEMBER OF THE VENICE COMMISSION

**SECRETARIAT**

CHEMAVON CHAHBAZIAN, DEPUTY HEAD, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT  
FRANCK DAESCHLER, PRINCIPAL ADMINISTRATIVE ASSISTANT, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

ANNE GODFREY, ADMINISTRATIVE ASSISTANT, INTERPARLIAMENTARY CO-OPERATION AND ELECTION OBSERVATION UNIT

GAÉL MARTIN-MICALLEF, ADMINISTRATOR, SECRETARIAT OF THE VENICE COMMISSION

\* PRE-ELECTORAL MISSION



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

PARLIAMENT OF ROMANIA *PARLEMENT DE LA ROUMANIE*

**Delegația la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei**

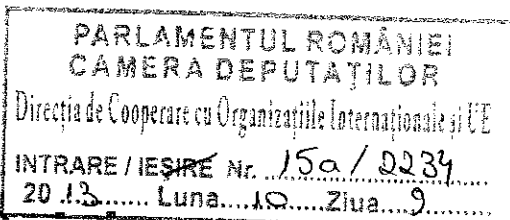
Delegation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe

*Délégation à l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe*

Prin prezenta, confirm participarea domnului deputat **Florin Iordache**, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE), la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Georgia, ce se va desfășura în perioada 24 – 28 octombrie 2013.

**Ionuț Stroe**

**Șeful Delegației Parlamentului României la APCE**



# Parlamentul României Camera Deputaților

**Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat**

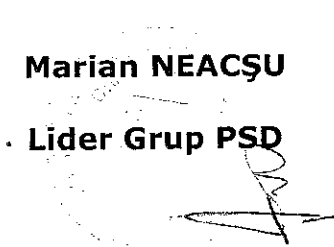
**Către: Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

Prin prezenta, confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Florin Iordache**, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE), la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Georgia care va avea loc în data de 27 octombrie 2013 (plecare în data de 24 octombrie și întoarcere în data de 28 octombrie).

**Până la data de 18 octombrie 2013, în funcție de agenda de lucru, Grupul PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.**

**Marian NEACȘU**

**Lider Grup PSD**





PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION  
PABSEC

SECRETARY GENERAL

LET/SG/PRE-ROM/ 313/13

Istanbul, 09 September 2013

Dear Mr. President ,

I have a pleasure to inform you that the Parliamentary Assembly of the Black Sea Economic Cooperation (PABSEC) has been appointed as one of the parliamentary delegations invited by Ms. Maia PANJIKIDZE, Minister of Foreign Affairs of Georgia, as observer at the Presidential elections to be held in Georgia on 27 October 2013.

Therefore we would like to inform you that Mr. Gheorghe Vlad NISTOR will take part in the PABSEC delegation as a Head of the PABSEC Romanian delegation and the Vice-President of the PABSEC.

As you are aware, in accordance with the PABSEC statutory documents, the expenses related to his mission will be covered from the Assembly Budget.

Please accept dear Mr. President, the assurances of my highest consideration.

Sincerely Yours,

  
Kyrylo TRETIAK

H.E.Mr. Valeriu ZGONEA

President of the Chamber of Deputies

BUCHAREST

PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR  
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE  
INTRARE / IEȘIRE Nr. 15a/2140  
20 13..... Luna 10..... Ziua 4.....



*Parlamentul României*  
*Camera Deputaților*

Către

**Direcția Generală Afaceri Externe**

**Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE**

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat Vlad Nistor, șeful Delegației Parlamentului României la APCEMN, vicepreședinte al APCEMN la Monitorizarea alegerilor prezidențiale din Georgia, care urmează să se desfășoare la Tbilisi, în ziua de 27 octombrie 2013.

Până la data de 23 octombrie 2013 în funcție de agenda de lucru, Grupul PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

**Gerea Andrei Dominic**

**Lider Grup parlamentar PNL**

